



COVID-19 UPDATE

亲爱的北苑教会大家庭

随着对 COVID-19 的担忧日益加深，我们想让大家知道，作为一个属神的大家庭，我们正在密切关注和应对疫情的动向，寻求适当的预防措施，并考虑最佳的方式让我们能够关爱身边的弟兄姐妹，社区的弟兄姐妹，以及全球的弟兄姐妹。

我们将从市，省和联邦公共卫生当局以及北苑大家庭中的医疗专业人员那里获得指导，我们非常感谢他们与我们领导团队的对话。我们一直在关注疫情，并努力保障不伤害任何人的安全。

因此，我们决定在本周末关闭所有聚会点，主日崇拜将改在网上进行，其中包括所有其他周末活动。我们的团队将在今天录下所有主日崇拜的部分，并于周五晚在网上提供链接。我们的家庭事工部还将为孩子们提供一些精彩的节目。

我们要效法耶稣。面对当前的疫情，我们要记住以下几点：

- 我们要寻求真相，并做好应对准备，但不要成为混乱，恐慌，谣言，诽谤，种族歧视的工具。
- 我们要为我们目前的健康而感恩，同时也要为那些软弱，承受苦难的人们祷告。

我们的领导团队将在下周开会，商讨我们对以后几周的各项事工的安排。

在这段期间，请继续为我们祷告。我们也鼓励大家不断祷告，寻求神对您和您家人的呼召，在这非常时期，成为耶稣的手和脚。

“我赐给你们一条新命令，乃是叫你们彼此相爱；我怎样爱你们，你们也要怎样相爱。你们若有彼此相爱的心，众人因此就认出你们是我的门徒了。” 约翰福音 13：34-35

中文翻译: 劉可

以下 Matt Eckert, 执行主任牧师 英语信息



COVID-19 UPDATE

Dear North Park Family

As the concern around COVID-19 intensifies, we want to update you on how we're monitoring and responding to this situation as a faith community, seeking to navigate appropriate precautions and considering how we can best participate in caring for one another, our community, and our global sisters and brothers.

We are committed to taking direction from our local, Provincial and Federal Public Health authorities as well as the medical professionals in our North Park Community—we have been very grateful for the conversations they have had with our leadership. We are continuously monitoring this situation and are committed to not compromising anyone's safety.

As a result, we have decided to close all of our locations for this weekend and provide an online service experience—this includes all other weekend programs beyond the worship service. The team will be working today to record all of the worship service components and we will provide a link to the service by the end of day Friday. Our Family Ministries team will also be providing some great opportunities for kids.

As we seek to respond to this situation as Jesus would, a few things we want to remember:

- While we seek to be informed and prepared, we don't want to be instruments of chaos, panic, rumour, stigma, or racism.
- We will continue to be thankful for our current health, while upholding in prayer those who are vulnerable or suffering.

The leadership team will be meeting next week to determine our next steps for weekday programming as well as weekend services going forward.

Continue to pray for us as we lead out during this time. We also ask that you pray and discern how God is calling you and your family to be the hands and feet of Jesus during this time.

So now I am giving you a new commandment: Love each other. Just as I have loved you, you should love each other. Your love for one another will prove to the world that you are my disciples." John 13:34-35

Matt Eckert, Executive Lead Pastor